

Internationale Konferenz 15. bis 17. März 2012

Unbequeme Baudenkmale des Sozialismus



Bildcollage: Kamila Paulbicka

Unbequeme Baudenkmale des Sozialismus

Wandel der gesellschaftlichen Akzeptanz im
mittel- und osteuropäischen Vergleich

Internationale Konferenz
15. bis 17. März 2012
Deutsches Historisches Museum
Zeughauskino

Uncomfortable Architectural Heritage of Socialism

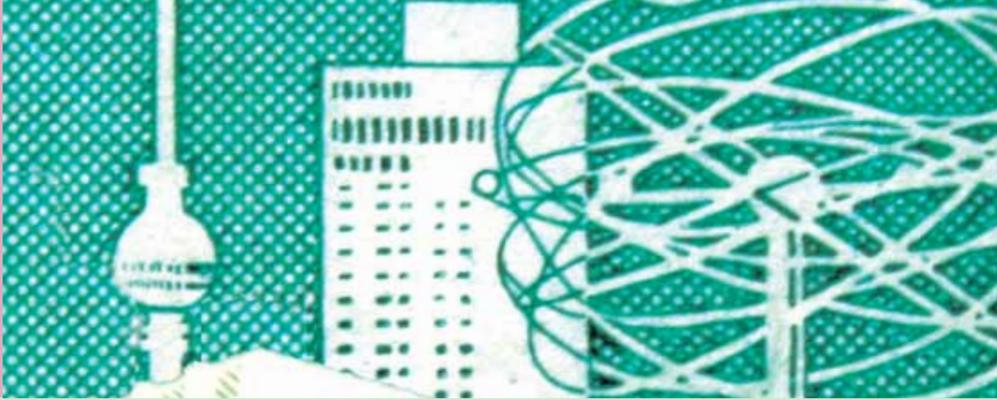
A comparison of social acceptance
in Central and Eastern Europe

International Symposium
March 15th to 17th 2012
German Historical Museum
Zeughauskino

Unbequeme Baudenkmale des Sozialismus

Wandel der gesellschaftlichen Akzeptanz im mittel- und osteuropäischen Vergleich

Internationale Konferenz
15. bis 17. März 2012
Deutsches Historisches Museum
Zeughauskino



Uncomfortable Architectural Heritage of Socialism

A comparison of social acceptance in Central and Eastern Europe

International Symposium
March 15th to 17th 2012
German Historical Museum
Zeughauskino

Der Umgang mit unbequemen Baudenkmalen aus der Zeit des Sozialismus ist zum Teil rigoros: Eine Reihe dieser Bauwerke wurde nach der politischen Wende abgerissen, wie zum Beispiel der ehemalige Palast der Republik in Berlin. Der Erhalt dieser Baudenkmale ist oftmals umstritten. Manche werden für andere Zwecke genutzt, erfahren womöglich einen positiven Bedeutungswandel, andere fristen ein klägliches Dasein.

Aus den unterschiedlichen Umgangsstrategien ergeben sich Fragen, die bisher noch nicht im internationalen Vergleich erörtert und diskutiert wurden:

Welche Rolle spielt die öffentliche Meinung, wie werden politische Entscheidungen zu problematischen Hinterlassenschaften vorbereitet und vollzogen? Inwieweit beeinflussen die Medien das Bild vom unbequemen Baudenkmal? Welche Faktoren können zu einer veränderten Wahrnehmung in der Bevölkerung führen? Und wie hat sich die Situation im Verlauf der letzten zwei Jahrzehnte verändert?

Diese internationale Tagung möchte vergleichen, wie sich Wahrnehmung und gesellschaftliche Akzeptanz unbequemer Baudenkmale des Sozialismus entwickelt haben.

Uncomfortable architectural heritage of socialism is often dealt within a rigorous way: after the collapse of communism, various examples of uncomfortable architecture were dismantled, such as the former Palace of the Republic in Berlin. Preserving this built heritage is often contested. Some buildings are converted and may even receive a positive change of meaning. Others face a dire existence.

The different ways of handling these buildings lead to interesting questions that have not yet been discussed in a cross-national comparison:

How are political decisions concerning uncomfortable heritage prepared and carried out? What role does public opinion play? How does the media influence society's image of the building? What kind of factors can contribute to a change in acceptance? How did the situation change during the past two decades?

The symposium's object is to draw a cross-national comparison of how perception and social acceptance of uncomfortable architectural heritage have developed over the past two decades.

PROGRAMM/PROGRAM

Konferenzsprachen: Englisch und Deutsch
Conference Languages: English and German

Die Vorträge und Diskussionen werden simultan übersetzt.
The conference will be interpreted simultaneously.

15. März 2012

16.00
Treffpunkt: Foyer Zeughaus
Meeting Point: Foyer of the Armory Building

Führung durch die Ständige Ausstellung des Deutschen Historischen Museums (DHM) zum Thema DDR
Tour of the permanent exhibition of the German Historical Museum (DHM) on the Topic of GDR

19.00
Zeughauskino / Armory Cinema

Begrüßung / Greetings

Dr. Hans-Martin Hinz
Mitglied der Geschäftsführung
Stiftung Deutsches Historisches Museum, Berlin
Member of Management
Foundation German Historical Museum, Berlin

Dr. Anna Kaminsky
Geschäftsführerin der Bundesstiftung zur Aufarbeitung der SED-Diktatur
Chief Executive of The Federal Foundation for the Reappraisal of the SED Dictatorship

Prof. Dr. Jörg Haspel
Landeskonservator Landesdenkmalamt Berlin
Director of Heritage Conservation Berlin

Prof. Dr. Paul Zalewski
Masterstudiengang „Schutz Europäischer Kulturgüter“, Europa-Universität Viadrina, Frankfurt/Oder
Master Program "Strategies for European Cultural Heritage", European University Viadrina, Frankfurt/Oder

Filmvorführung / Screening
„Die Architekten“, DDR 1989/90, Regie: Peter Kahane
"The Architects", a film by Peter Kahane
Einführung/Introduction **Dr. Claus Löser**
Peter Kahane ist anwesend/is present

16. März 2012

Einführung in die Thematik
Introduction to the Topic

10.00
Unbequeme Baudenkmale – Eine Herausforderung für die Denkmalpflege
Uncomfortable Architectural Heritage – A Challenge for the Preservation of Monuments
Prof. Dr. Norbert Huse
Technische Universität München

Veranstalter / Hosts
Europa Universität Viadrina, Frankfurt (Oder)
Stiftung Deutsches Historisches Museum, Berlin
Landesdenkmalamt, Berlin

Wie unbequem sind die Baudenkmale des Sozialismus?
How uncomfortable is the Architectural Heritage of Socialism?
Dr. Arnold Bartetzky
Geisteswissenschaftliches Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas (GWZO), Leipzig
Leipzig Centre for the History and Culture of East Central Europe

11.00 Diskussion / Discussion

11.15 Kaffeepause / Coffee Break

11.45
Uncomfortable Monument or Bad Architecture? About the Criteria for the Evaluation of Misunderstood Heritage

Unbequemes Denkmal oder schlechte Architektur? Kriterien für die Evaluierung von missverstandener Erbe
Dr. habil. Piotr Marciniak
Poznań University of Technology

Stationen einer Historisierung. DDR-Nachkriegsarchitektur und Denkmalpflege
Stages of Historiography. GDR Postwar Architecture and Preservation of Monuments
Dr.-Ing. Mark Escherich
Bauhaus-Universität Weimar

12.45 Diskussion / Discussion

13.00 Mittagspause / Lunch Break

Akzeptanz und Ablehnung in vergleichender Perspektive
A Comparison of Acceptance and Rejection

14.30
Geschenke, die man nicht haben will
Presents Which Are not Wanted
Claudia Melisch
Archäologin, Berlin

A Rejected Urban Legacy: Case Studies in Eastern Germany and in the French Banlieues.
Ein abgelehntes städtisches Vermächtnis: Fallstudien in Ostdeutschland und französischen Banlieues
Cédric Gottfried, M.A.
ICOMOS France

15.30 Diskussion / Discussion

15.45 Kaffeepause / Coffee Break

16.15
Social Acceptance of Uncomfortable Heritage in Poland
Gesellschaftliche Akzeptanz von unbequemem Erbe in Polen
Prof. Dr. Boguslaw Szymgin
ICOMOS Poland

Konzeption und Organisation
Conception and Organisation
Kamila Palubicka, Dipl. Bildende Künstlerin
Heiko Krueger, Dipl. Politologe
Eszter Takács, Dipl. Filmwissenschaftlerin
Katrin Westphal, Kulturwissenschaftlerin B.A.
Veronica Kölling, Interkulturelle Kommunikationswissenschaft B.A.

Pedagogy of the Revolution – the Palace of Young Pioneers in Moscow.
Pädagogik der Revolution – der Palast der Jungen Pioniere in Moskau
Riccardo Forte, Ph.D
Université de Paris I Panthéon-Sorbonne und Docomomo International

17.15 Diskussion / Discussion

17. März 2012

10.00
Ungeliebte Denkmale des Sozialismus: Der Parlamentspalast in Bukarest
Unloved Monuments of Socialism: The Palace of Parliament in Bukarest
Cătălin Mureşan, B.A.
Bauingenieur und Reiseleiter, Mediasch
Construction Engineer and Tourist Guide

“Memorial Park Vraca” in Sarajevo and “Partisan Cemetery” in Mostar as Symbols of the Conflict between Architecture and Identity in Bosnia and Herzegovina.
Der „Memorial-Park Vraca“ in Sarajevo und der „Partisanenfriedhof“ in Mostar als Symbole des Konflikts zwischen Architektur und Identität in Bosnien und Herzegovina
Nina Stevanovic, MSc
Technical University of Catalonia

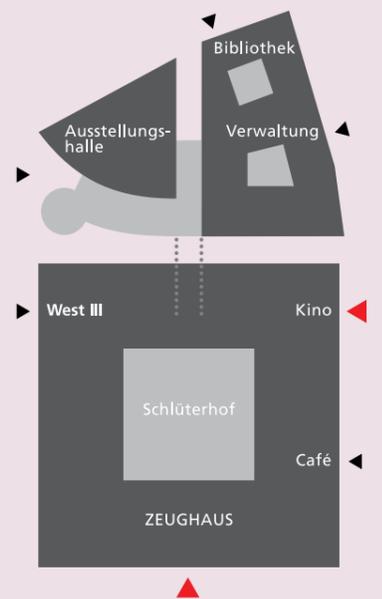
11.00 Diskussion / Discussion

11.30 Kaffeepause / Coffee Break

12.00
Promoting Tourism in Socialist Cities by Linking Tangible and Intangible Heritage:
The Case of Velenje in Slovenia.
Tourismusförderung in sozialistischen Städten durch Verknüpfung von materiellem und immateriellem Erbe. Der Fall Velenje in Slowenien
Dr. Krassimira Paskaleva
Manchester Business School und Karlsruhe Institute of Technology

A Heritage of Totalitarianism? Slovak Postwar Modernism and Its Current Perception
Ein Erbe des Totalitarismus? Slowakische Nachkriegsmoderne und ihre gegenwärtige Wahrnehmung
Peter Szalay Ph.D
Slowakische Akademie der Wissenschaften, Bratislava
Slovak Academy of Science, Bratislava

13.00 Schlusskommentar / Concluding Comments



Veranstaltungsort / Event location
Stiftung Deutsches Historisches Museum
Zeughauskino
Unter den Linden 2 · 10117 Berlin

Anmeldung / Registration
Deutsches Historisches Museum
Angéla DeGroot
Tel.: +49 (0) 30 20304-151
Fax: +49 (0) 30 20304-152
conferenceoffice@dhm.de

Anmeldeschluss / Deadline
1. März 2012

Teilnahmegebühr / conference fee
20,- €/10,- € ermäßigt (für Studenten, Rentner und Arbeitssuchende bei Einsendung der Kopie eines entsprechenden Nachweises)
20,- €/10,- € reduced for students, senior citizens and unemployed people (Please attach adequate proof)

Wir bitten, die Teilnahmegebühr bis zum 1. März 2012 zu überweisen:
We kindly ask you to transfer the conference fee until 1st March 2012:

Kontoinhaber: Stiftung EUV
Bank: Sparkasse Oder-Spree
BLZ: 170 550 50
Kontonummer: 300 300 300 2
IBAN: DE82 170 550 503 003 003 002
BIC: WELADEDILOS
Verwendungszweck:
10180/07/341342 Teilnahmegebühr

Verkehrsverbindung / Public transportation
U6 Französische Straße oder Friedrichstraße
U2 Hausvogteiplatz
S-Bahn Friedrichstraße oder Hackescher Markt
Bus 100, 200, TXL bis Staatsoper

Parkmöglichkeiten / Parking
Tiefgarage Bebelplatz, Einfahrt Dorotheenstraße
Parkhaus Dorotheenstraße, City-Quartier
Dom Aquaree, Einfahrt Spandauer Straße